



**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

**Nr.
37/2026**

**Verbale di deliberazione
del consiglio comunale**

Datum/Data

28.09.2026

Uhr/Ore

20:00

Gegenstand:

Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Finanzjahre 2026 - 2028: 6. Abänderung (Serfin Abänderung Nr. 11)

Oggetto:

Bilancio di previsione del comune per gli esercizi finanziari 2026 - 2028: 6a variazione (Variazione Serfin n. 11)

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino - Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti del consiglio comunale. Sono presenti:

	Fernzugang modalità remota	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler			
Renato Bussola			
Dr. Lucia Russo			
Christoph Hofer			
Erwin Astenwald			
Carla Bussola			
Hubert Hofer			
Maria Rabensteiner Leitner			
Christian Wolfsgruber			
Harald Hofer			
Peter Hochrainer		X	
Evi Ainhauser Weissteiner			
Thomas Weissteiner			
Dagmar Matzler Freund			
Walter Braunhofer			
Irma Gogl Obermüller			
Margarete Mair Steiner			
Michael Tschöll			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Finanzjahre 2026 - 2028: 6. Abänderung (Serfin Abänderung Nr. 11)

Bilancio di previsione del comune per gli esercizi finanziari 2026 - 2028: 6a variazione (Variazione Serfin n. 11)

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 54 vom 17-12-2025 wurde das einheitliche Strategiedokument (DUP) für die Finanzjahre 2026 - 2028 genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 55 vom 17-12-2025 wurde der Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 genehmigt;

In Anbetracht der Notwendigkeit, Änderungen am Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 - 2028 vorzunehmen, damit im Sinne der beiliegenden Aufstellung die Kompetenz- und Kassenansätze an die effektiven Notwendigkeiten der Verwaltungstätigkeit angepasst werden kann;

Festgehalten dass bei obiger Bilanzänderung auch die Bestimmung des Artikels 193 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18-08-2000 Nr. 267 berücksichtigt wurde, und zwar dass hinsichtlich oben genannter Bilanzabänderung die Wahrung des Finanzausgleichs sowie der anderen vorgeschriebenen Gleichgewichte, welche in den Buchhaltungsnormen ihren Niederschlag finden, eingehalten wurden;

Diese Änderungen wurden dem Rechnungsrevisor zur Begutachtung unterbreitet (Artikel 26 Absatz 6 der Satzung der Gemeinde Pfösch);

Es wird für zweckmäßig erachtet, gemäß Artikel 4 des Landesgesetzes vom 12-12-2016 Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften und Artikel 169 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18-08-2000, Nr. 267 über die Ordnung der lokalen Körperschaften auch den Arbeitsplan (programmatische Richtlinien) für die Finanzjahre 2026 - 2028 anzupassen;

Es wird für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, zu erklären;

Nach Einsichtnahme:

- in das Landesgesetz vom 12-12-2016 Nr. 25;
- in das Gesetzesvertretende Dekret vom 18-08-2000 Nr. 267;
- in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors (d3: K700549067);
- in die Verordnung über das Rechnungswesen;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten VEh2Csb14YxcD-NRcCID5BjmlUtR8oVjCR3h7DQrytno= und in das positive buchhalterische Gutachten rFFqQW02Ninr4jO8oQpbYvIAqMTHjiXZ0YFF7o0DVf0= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

Con delibera del consiglio comunale n. 54 del 17-12-2025 è stato approvato il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

Con delibera del consiglio comunale n. 55 del 17-12-2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028;

Rilevata la necessità di apportare variazioni al bilancio di previsione per gli esercizi 2026 - 2028 al fine di adeguare gli stanziamenti di competenza e di cassa alle effettive necessità legate all'attività dell'amministrazione comunale come da prospetto allegato;

Viene dato atto che nella variazione di bilancio suddetta è stato tenuto conto anche dell'articolo 193 del Decreto Legislativo 18-08-2000 n. 267 e cioè che in riferimento alla suddetta variazione sono state rispettate il mantenimento del pareggio finanziario, nonché di tutti gli altri prescritti equilibri previsti nelle norme contabili;

Queste variazioni sono state sottoposte all'esame del revisore dei conti (articolo 26 comma 6 dello Statuto del Comune di Val di Vizze);

Viene ritenuto opportuno adeguare conseguentemente anche il piano operativo (atti programmatici d'indirizzo) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 come disposto dall'articolo 4 della Legge Provinciale 12-12-2016 n. 25 sull'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali e dall'articolo 169 del Decreto Legislativo 18-08-2000 n. 267;

Viene ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

Visti:

- la Legge Provinciale del 12-12-2016 n. 25;
- il Decreto Legislativo del 18-08-2000 n. 267;
- il parere positivo del revisore dei conti (d3: K700549067);
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo VEh2Csb14YxcDNRcCID5BjmlUtR8oVjCR3h7DQrytno= ed il parere contabile positivo rFFqQW02Ninr4jO8oQpbYvIAqMTHjiXZ0YFF7o0DVf0= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

BESCHLIESST

IL CONSIGLIO COMUNALE

DER GEMEINDERAT

mit **11** Ja-Stimmen, **01** Gegenstimmen und **05** Enthaltungen bei **17** Anwesenden und Abstimmenden durch Handerheben folgendes:

- 1) Die Abänderungen am Haushaltsvorschlag 2026 - 2028 wie in den Prämissen angeführt, gemäß beiliegender Aufstellung vorzunehmen.
- 2) Es wird ausdrücklich festgehalten, dass der Inhalt dieser Maßnahme Änderungen und Ergänzungen am einheitlichen Strategiedokument (DUP) 2026 - 2028 und demzufolge auch am Dreijahresprogramm und am Jahresverzeichnis der öffentlichen Arbeiten, sowie am Dreijahresprogramm der Beschaffung von Lieferung und Dienstleistung gemäß Artikel 37 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31-03-2023 Nr. 36 und am Arbeitsplan (programmatische Richtlinien) für die Finanzjahre 2026 - 2028, bestehend aus der Struktur des Kontenplans nach dem Muster laut Anlage Nr. 6 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 23-06-2011 Nr. 118, beinhaltet, und diese entsprechend aktualisiert werden.
- 3) Dem Gemeindevorstand wird die Umsetzung der im Haushaltsvoranschlag und im einheitlichen Strategiedokument enthaltenen Zielsetzungen und des obengenannten Arbeitsplans vorbehalten.
- 4) Das Vorhandensein der generellen Haushaltsgleichgewichte im Sinne des Artikels 193 "Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt" des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18-08-2000 Nr. 267 wird bestätigt.
- 5) Vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, erklärt.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

DELIBERA

Con **11** voti favorevoli, **01** contrari e **05** astenuti su **17** consiglieri presenti e votanti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Al bilancio di previsione per gli esercizi 2026 - 2028 viene apportato la variazione come citato in premessa ed ai sensi del prospetto allegato.
- 2) Viene espressamente dato atto che il contenuto del presente provvedimento costituisce modificazioni ed integrazioni del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 e di conseguenza del programma triennale ed dell'elenco annuale dei lavori pubblici, cosicché del programma triennale di forniture e servizi di cui all'articolo 37 del Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36 e del piano operativo (bilancio di previsione analitico) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028, costituito dalla struttura del piano dei conti di cui all'allegato n. 6 del Decreto Legislativo 23-06-2011 n. 118, che conseguentemente devono essere aggiornati.
- 3) L'attuazione degli obiettivi contenuti nel bilancio di previsione e nel documento unico di programmazione e del piano di lavoro sopra menzionato è riservata alla giunta comunale.
- 4) Viene dato atto del permanere degli equilibri generali di bilancio di cui all'articolo 193 "Salvaguardia degli equilibri di bilancio" del Decreto Legislativo 18-08-2000 n. 267.
- 5) La presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
